



Virdulys / Tējkanna / Veekeetja

Naudojimo instrukcija / Lietotāja
rokasgrāmata / Kasutusjuhend



WKM 8306 B

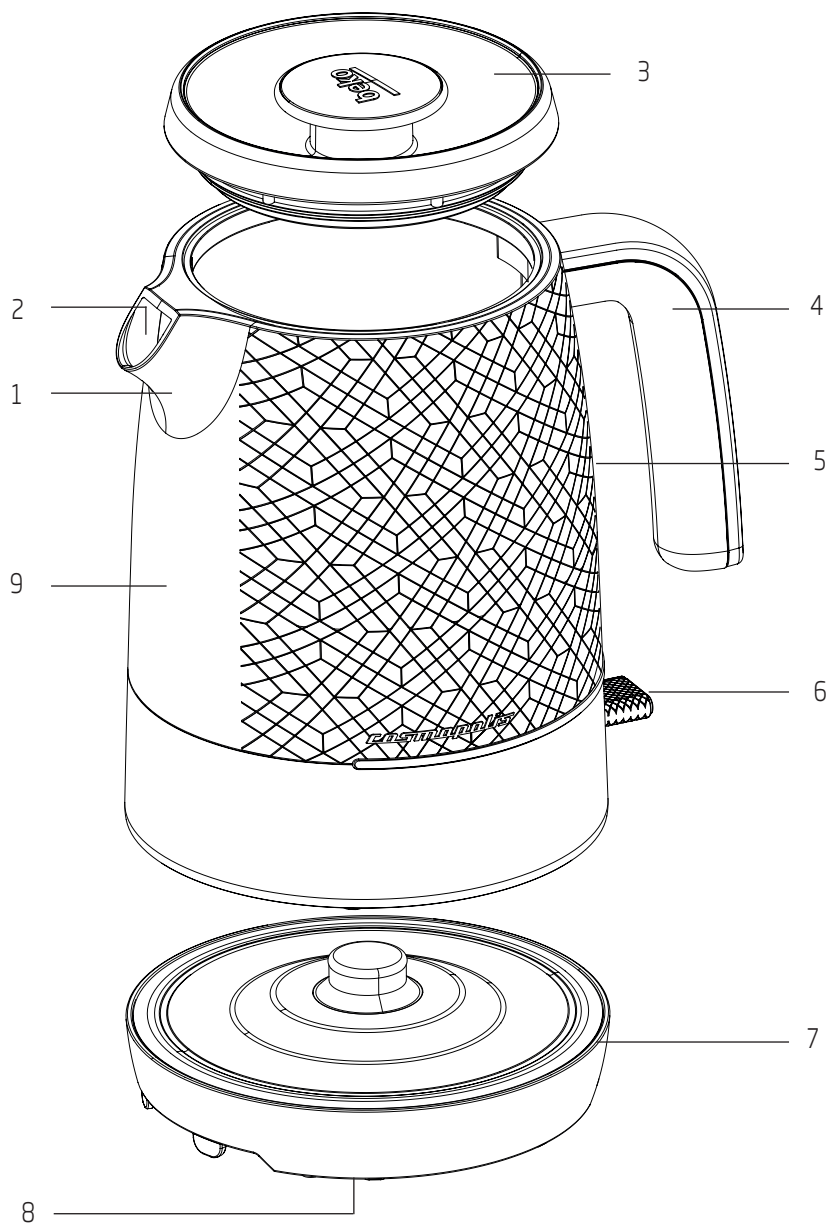
LT/LV/ET

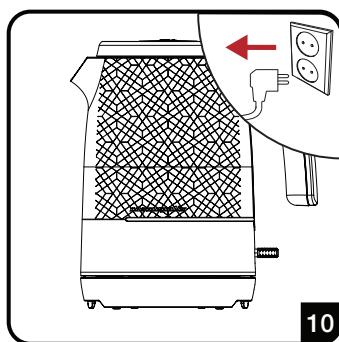
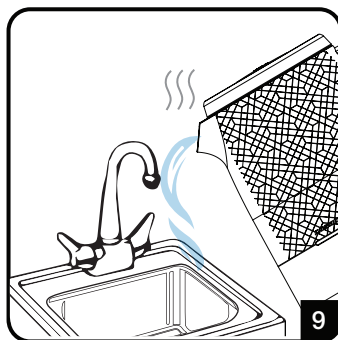
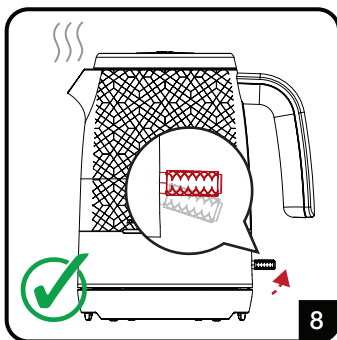
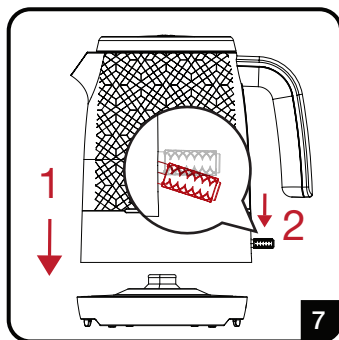
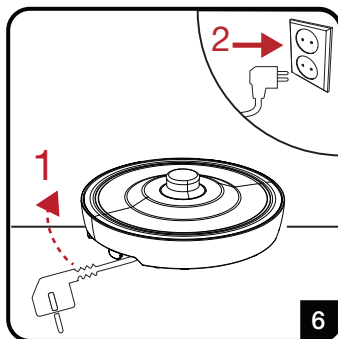
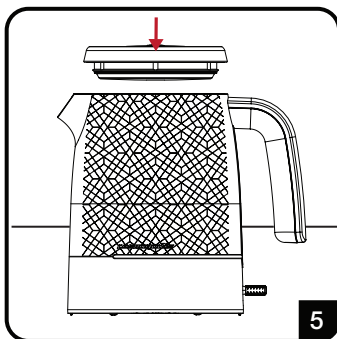
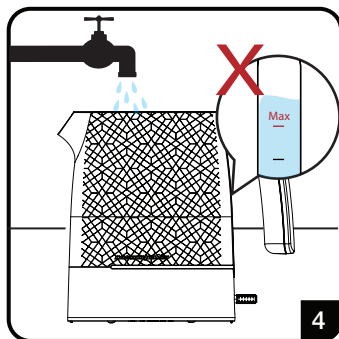
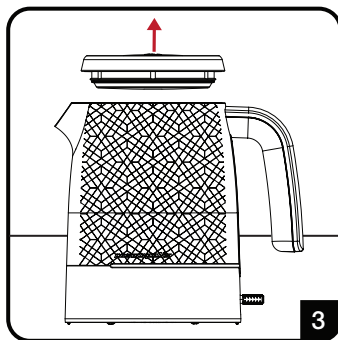
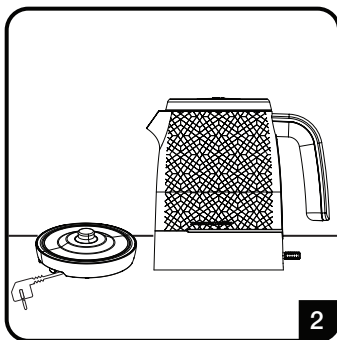
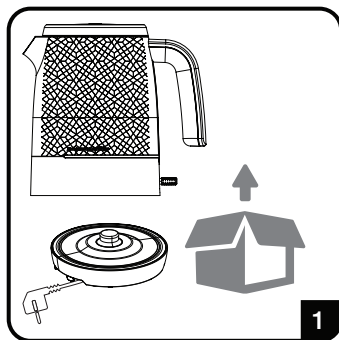


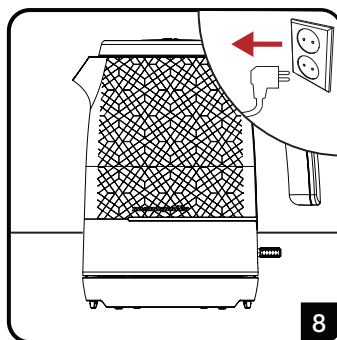
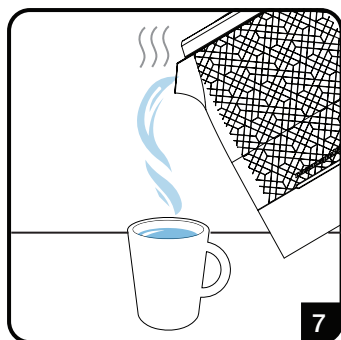
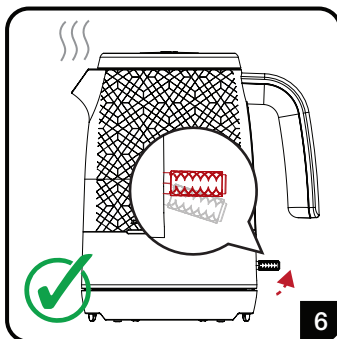
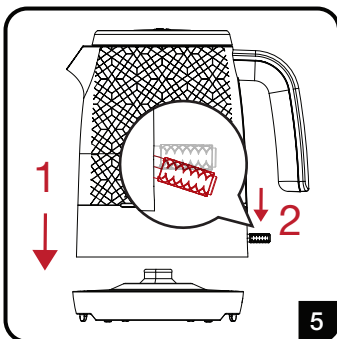
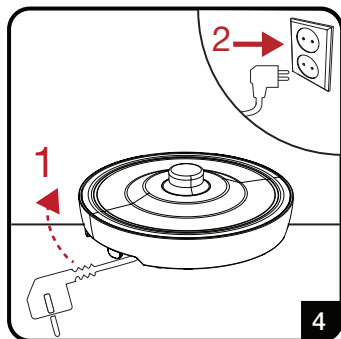
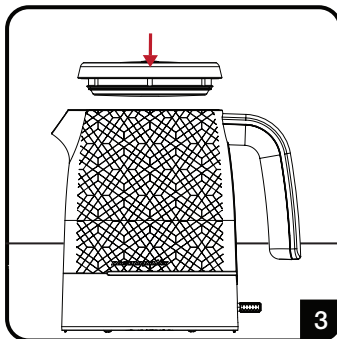
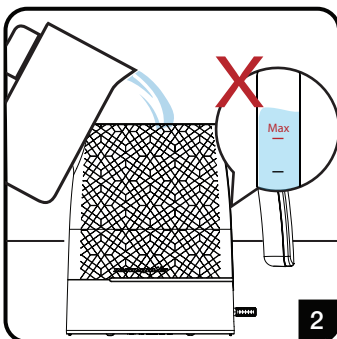
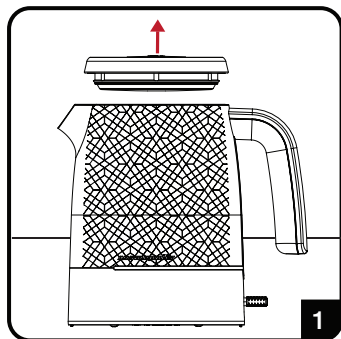
01M-8910413200-1621-02

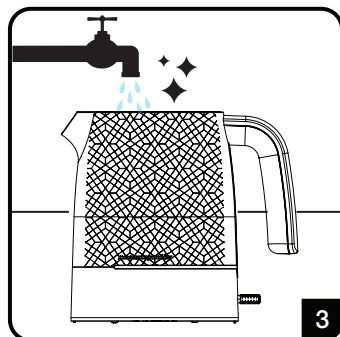
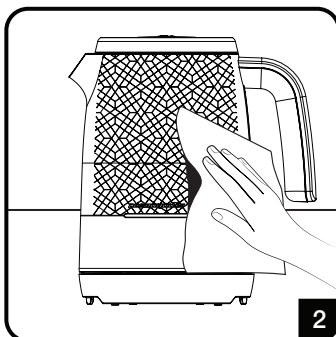
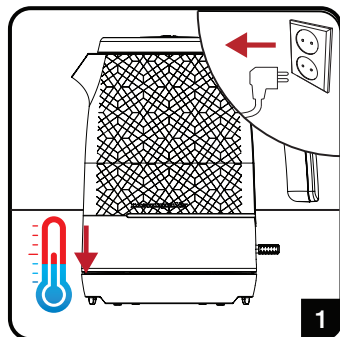
TURINYS / SATURS / SISUKORD

LIETUVIŲ	07-12
LATVIEŠU	13-18
EESTI	19-24









LT	PIRMAS NAUDOJIMAS	VEIKIMAS	VALYMAS IR PRIEŽIŪRA
LV	PIRMĀ LIETOŠANAS REIZE	LIETOŠANA	TĪRĪŠANA UN KOPŠANA
ET	ESIMENE KASUTUSKORD	KASUTAMINE	PUHASTAMINE JA HOOLDUS

Pirmiausia perskaitykite šią naudojimo instrukciją!

Gerbiami pirkėjai,

dėkojame, kad pasirinkite „Beko“ gaminį. Tikimės, kad pasieksite geriausius rezultatus naudodami gaminį, kuris buvo pagamintas naudojant kokybiškas ir pažangiausias technologijas. Todėl prieš naudodami gaminį, atidžiai perskaitykite visą šią naudojimo instrukciją ir visus pridedamus dokumentus bei išsaugokite juos ateičiai. Perduodami gaminį kitiems asmenims, kartu su gaminiu perduokite ir naudojimo instrukciją. Laikykitės visų naudojimo instrukcijoje esančių įspėjimų ir pateikiamos informacijos.

1. Kaklelis
2. Vandens filtras (viduje)
3. Dangtis
4. Rankena
5. Vandens lygio indikatorius
6. Įjungimo / išjungimo jungiklis
7. Pagrindas
8. Laido ritė
9. Vandens indas

Simbolių reikšmės

Įvairiuose šios instrukcijos skyriuose yra naudojami šie simboliai:



ĮSPĖJIMAS: Įspėjimai dėl pavojingų situacijų, susijusių su gyvybės ir turto saugumu.



ĮSPĖJIMAS: Įspėjimas dėl karštų paviršių.



Svarbi informacija ir naudingi patarimai kaip naudoti įrenginį.



Medžiagos tinkamos sąlyčiui su maisto produktais.



Neįmerkite prietaiso, elektros laido ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius.

Techniniai duomenys

Maitinimas: 220–240 V~, 50–60 Hz

Galia: 2 520–3 000 W

Galimi techniniai ir konstrukciniai pakeitimai.



Šis gaminys pagamintas aplinkai draugiškoje ir modernioje gamykloje.

1 Svarbios saugos ir aplinkosaugos instrukcijos

Šiame skyriuje pateikta saugos informacija, kuri padės apsisaugoti nuo susižeidimo arba materialinės žalos.

Nesilaikant šių instrukcijų, garantija tampa negaliojanti.

1.1 Bendra sauga

- Šis prietaisas atitinka tarptautinius saugos standartus.
- Šį prietaisą gali naudoti 8 metų vaikai ar vyresni bei asmenys su ribotais fiziniais, jutimaisiais ar protiniais gabumais bei neturintys patirties ar žinių, jei šie asmenys prižiūrimi ar supažindinti kaip saugiai naudoti prietaisą ir supranta galimus pavojus.
- Šis prietaisas neskirtas naudoti asmenims (įskaitant vaikus), kurių fizinės, jutiminės ar protinės savybės yra sutrikusios arba kuriems trūksta patirties ir žinių, išskyrus atvejus, kai juos prižiūri ir prietaiso naudojimo nurodymus duoda asmuo, atsakingas už jų saugą.
- Vaikus būtina prižiūrėti, kad šie nežaistų prietaisu.
- Vaikams draudžiama žaisti šiuo prietaisu. Vaikai negali valyti ir prižiūrėti, nebent jie yra vyresni nei 8 metų ir yra prižiūrimi.
- Nenaudokite prietaiso lauke ar vonios kambaryje.
- Nenaudokite prietaiso, jei jis ar jo maitinimo laidas pažeistas. Susisieki su įgaliotu servisu.
- Prietaisas skirtas tik buitiniam naudojimui. Jis nėra skirtas profesionaliam naudojimui.
- Jūsų naudojamo elektros tinklo savybės turi atitikti nurodytas jūsų prietaiso informacinėje lentelėje.
- Dėl papildomos saugos, šis prietaisas turi būti prijungtas per ne stipresnį kaip 30 mA saugiklį, apsaugančio nuo virššrovio.
- Prietaisą naudokite tik su įžemintu elektros lizdu.

1 Svarbios saugos ir aplinkosaugos instrukcijos

- Nenaudokite prietaiso su laido ilgikliu.
- Nesuspauskite ir neužlenkite elektros laido ir netrinkite jo į aštrius kampus, kad išvengtumėte bet kokios galimos žalos.
- Kai prietaisas įjungtas, nelieskite prietaiso ar jo kištuko šlapiomis ar drėgnomis rankomis.
- Atjungdami prietaisą nuo elektros tinklo, netraukite už laido.
- Niekada nepripildykite prietaiso virš didžiausio lygio indikatorius, nes gali išsitaškyti verdantis vanduo.
- Neužpildykite virdulio žemiau minimalaus lygio indikatorius.
- ĮSPĖJIMAS: Neatverkite dangtelio, kol verda vanduo.
- Nukreipkite kaklelį taip, kad karšti garai būtų nukreipti nuo jūsų.
- Prietaisą laikykite tik už rankenos.
- Niekada nenaudokite prietaiso, jei jame nėra vandens.
- Nepildykite virdulio, kai jis uždėtas ant pagrindo.
- Prietaisą naudokite tik su originaliu pagrindu.
- Prietaisą visada naudokite ant stabilaus ir lygaus paviršiaus.
- Nebandykite prietaiso išardyti.
- Naudokite tik originalias arba gamintojo rekomenduojamas dalis.
- Valykite pagal šios instrukcijos „VALYMAS IR PRIEŽIŪRA“ dalyje pateiktus nurodymus.
- Prieš valydami prietaisą atjunkite nuo elektros tinklo. Išvalius, prieš prijungdami jį prie maitinimo tinklo, išdžiovinkite prietaisą ir visas jo dalis.
- Neįmerkite prietaiso ar kištuko į vandenį ar kitus skysčius.
- Niekada nenaudokite prietaiso degiose vietose, ar šalia jų bei greta degių medžiagų.
- Jei laikote pakavimo medžiagas, laikykite jas vaikams nepasiekiamoje vietoje.

1 Svarbios saugos ir aplinkosaugos instrukcijos

- Vaikus būtina prižiūrėti, kad šie nežaistų prietaisu.
- Virdulį naudokite tik šildyti vandenį. Netinkamas naudojimas pavojingas.
- Prietaisą ir jo laidą laikykite jaunesniems nei 8 metai vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Nelieskite virdulio paviršių ar kaitinimo plokštės, kol jis neatvės.
- Šis įrenginys skirtas naudoti namie ar panašioje aplinkoje, tokioje kaip:
 - darbuotojų virtuvėlės parduotuvėse, biuruose ir kitose darbo aplinkose;
 - sodybose;
 - viešbučių numeriuose, moteliuose ir kitose apgyvendinimo patalpose;
 - nakvynės ir pusryčių paslaugas teikiančiuose taškuose.
- Venkite išsiliejimo ant prietaiso jungties.

1.2 EEJ atliekų direktyvos atitiktis ir atliekų šalinimas:

Šis gaminys atitinka ES EEJ direktyvą (2012/19/ES). Šis gaminys pažymėtas elektros ir elektroninės įrangos klasifikavimo (EEJA) ženklu.



Šis simbolis informuoja apie tai, kad naudoti nebetinkamo gaminio negalima išmesti kartu su kitomis buitinėmis atliekomis. Nebenaudojama įranga turi būti pristatyta perdirbti į oficialų elektros arba elektronikos įrenginių atliekų surinkimo punktą. Norėdami gauti informacijos apie tokius surinkimo punktus, teiraukitės vietos valdžios institucijose arba mažmeninės prekybos vietoje, kurioje įsigijote prietaisą. Kiekvienas namų ūkis atlieka svarbų vaidmenį surenkant ir perdirbant nenaudojamą buitinę techniką. Tinkamas nebenaudojamo prietaiso šalinimas padeda išvengti galimų neigiamų pasekmių aplinkai ir žmonių sveikatai.

1.3 RoHS direktyvos atitiktis

Jūsų įsigytas gaminys atitinka ES RoHS direktyvą (2011/65/ES). Jame nėra šioje Direktyvoje nurodytų kenksmingų ir draudžiamų medžiagų.

1.4 Pakuotės informacija



Šio gaminio pakuotė pagaminta iš pakartotinai panaudojamų medžiagų, atsižvelgiant į mūsų nacionalinius aplinkosaugos reglamentus.

Neišmeskite pakavimo medžiagų kartu su kitomis buitinėmis atliekomis arba kitomis šiukšlėmis. Pakavimo medžiagas išmeskite tam skirtose atliekų surinkimo punktuose.

2 Naudojimas



Nestatykite vandens talpos (9) ant pagrindo (7), kol į jį pilate vandenį.



Virimo metu dangtis (3) visada turi būti uždarytas; kitu atveju virdulyje automatiškai neišsijungs.



ĮSPĖJIMAS: Neatidarykite dangčio (3), nes gali išsitaškyti karštas vanduo. Įsitikinkite, kad ant pagrindo (7) nepatektų vandens.



Leiskite virduliui atvėsti tarp kiekvieno kaitinimo proceso.

Naudingi patarimai

- Virdulyje yra vandens filtras, kuris filtruoja kalkes ir kitus likučius, kai vanduo išpilamas.
- Siekiant išvengti kalkių susidarymo, naudokite minkštiną arba filtruotą vandenį.

3 Informacija

3.1 Valymas ir priežiūra



ISPĖJIMAS: Valydami prietaisą niekada nenaudokite benzino skiediklio, abrazyvinių šveitimo priemonių ar kietų šepečių.



ISPĖJIMAS: Nekada nedėkite prietaiso, pagrindo (7) ar elektros laido į vandenį ar kitus skysčius.

3.2 Virdulio nukalkinimas

Nukalkinimas prailgina jūsų virdulio tarnavimo trukmę. Kalkių šalinimo laikotarpis priklauso nuo vandens kietumo jūsų vietovėje.

1. Užpildykite virdulį vandeniu iki didžiausio lygio ir užvirinkite.
2. Išsijungus kaitinimo elementui, atjunkite prietaisą nuo elektros tinklo.
3. Į virintą vandenį įpilkite 2 puodelius baltojo acto arba 1 šaukštą citrinos rūgšties.
4. Keletą valandų palaikykite tirpalą virdulyje.
5. Tada supilkite jį ir gerai išplaukite vidinę virdulio dalį.
6. Užpildykite virdulį švariu vandeniu ir užvirinkite.
7. Tada ištuštinkite virdulį ir vėl išplaukite vandeniu.

3.3 Laikymas

- Atsakingai sandėliuokite prietaisą, kuriuo planuojate ilgai nesinaudoti.
- Įsitinkite, kad prietaisas yra atjungtas, atvėsęs ir visiškai sausas.
- Laikykite prietaisą vėsioje, sausoje vietoje.
- Įsitinkite, kad prietaisas laikomas vaikams nepasiekiamoje vietoje.
- Apvyniokite maitinimo laidą aplink laido ritę (8), esančią pagrindo (7) apačioje.

3.4 Tvarkymas ir transportavimas

- Tvarkydami ir transportuodami prietaisą, laikykite jį originalioje pakuotėje. Pakuotė apsaugo prietaisą nuo mechaninio pažeidimo.
- Ant pakuotės ar ant prietaiso nedėkite didelių svorių. Taip galite pažeisti prietaisą.
- Numetus prietaisą, jis gali neveikti arba gali sugesti nepataisomai.



Eksplotacijos pradžios, bendro naudojimo ir valymo metu laikykitės nurodymų, pateiktų šios naudojimo instrukcijos 4–6 puslapiuose.

Lūdzu, vispirms izlasiet šo lietotāja rokasgrāmatu.

Dārgie klienti,
Paldies, ka izvēlējāties Beko produktu. Mēs ceram, ka šis produkts, kas ražots ar jaunākajām augstas kvalitātes tehnoloģijām, jums sniegs vislabākos rezultātus. Tādēļ, pirms sākat to lietot, rūpīgi izlasiet visu lietotāja rokasgrāmatu un pārējo dokumentāciju un saglabāiet to lietošanai turpmāk. Nododot produktu citam lietotājam, kopā ar to nododiet arī lietotāja rokasgrāmatu. Ievērojiet visus šajā lietotāja rokasgrāmatā sniegtos brīdinājumus un norādījumus.

1. Snipis
2. Ūdens filtrs (iekšpusē)
3. Vāks
4. Rokturis
5. Ūdens līmeņa indikators
6. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
7. Pamatne
8. Vada spole
9. Ūdens tvertne

Simbolu nozīme

Dažādās šīs rokasgrāmatas sadaļās izmantoti tālāk norādītie simboli:



UZMANĪBU: Brīdinājumi par bīstamām situācijām, kas saistītas ar apdraudējumu dzīvībai un īpašumam.



UZMANĪBU: Brīdinājums par karstām virsmām.



Svarīga informācija un noderīgi lietošanas padomi.



Materiāli ir paredzēti saskarei ar pārtiku.



Nemērciet ierīci, strāvas vadu vai strāvas kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos.

Tehniskie dati

Strāvas padeve: 220-240 V~, 50-60 Hz

Jauda 2 520-3 000 W

Mēs paturam tiesības veikt tehniskas un konstrukcijas izmaiņas.



Šī prece ir ražota videi draudzīgās, mūsdienīgās rūpnīcās.

1 Svarīgi norādījumi par drošību un vides aizsardzību

Šajā sadaļā iekļautas drošības instrukcijas, kas palīdzēs izsargāties no ievainojumu vai īpašuma bojājumu riska. Šo instrukciju neievērošanas gadījumā garantija zaudē spēku.

1.1 Vispārējā drošība

- Šī iekārta atbilst starptautiskajiem drošības standartiem.
- Šo iekārtu drīkst lietot bērni no 8 gadu vecuma un cilvēki ar samazinātām fiziskajām, maņu vai garīgajām spējām vai bez pieredzes un zināšanām, ja viņi atrodas uzraudzībā vai ir instruēti par iekārtas lietošanu drošā veidā, un apzinās ar to saistītos riskus.
- Šo ierīci nav paredzēts lietot personām (tostarp bērniem) ar ierobežotām fiziskām, maņu un garīgajām spējām vai personām, kurām nav atbilstošas pieredzes un zināšanu, ja vien viņus neuzrauga un neinstruē par viņu drošību atbildīga persona.
- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļājas ar ierīci.
- Bērni nedrīkst ar ierīci rotaļāties. Bērni nedrīkst veikt tīrīšanu un apkopi, izņemot, ja viņi ir sasnieguši 8 gadu vecumu un tiek uzraudzīti.
- Nelietojiet ierīci ārpus telpām vai vannas istabā.
- Nekādā gadījumā neizmantojiet ierīci, ja elektrības vads vai pati ierīce ir bojāta. Sazinieties ar pilnvarotu servisa centru.
- Iekārta ir paredzēta lietošanai mājāsaimniecībā. Tā nav paredzēta profesionālai lietošanai.
- Jūsu elektrotīklam jāatbilst uz iekārtas datu plāksnītes esošajai informācijai.
- Papildu aizsardzībai šī ierīce jāpievieno mājāsaimniecības strāvas aizsardzības slēdzim ar ne vairāk kā 30 mA.
- Izmantojiet ierīci tikai ar sazemētu kontaktligzdu.

1 Svarīgi norādījumi par drošību un vides aizsardzību

- Nelietojiet ierīci ar pagarinātāju.
- Lai izvairītos no bojājumiem, nespiediet, nelokiet un nerīvējiet elektrības vadu pret asām malām.
- Neaiztieciet ierīci vai tās kontaktdakšu ar mitrām vai slapjām rokām, kad ierīce ir pievienota elektrotīklam.
- Atvienojot ierīci no strāvas, nevelciet aiz strāvas vada.
- Nekad nepiepildiet ierīci virs maksimālā līmeņa atzīmes, jo, tā darot, verdošais ūdens vārīšanas beigās var izšļakstīties.
- Nepiepildiet ierīci zem minimālā līmeņa atzīmes.
- UZMANĪBU: Nenonemiet vāku, kamēr ūdens vārās.
- Novietojiet snīpi tā, lai karstais tvaiks būtu vērsts prom no jums.
- Satveriet ierīci tikai aiz tās roktura.
- Nekad nedarbiniet ierīci, ja tajā nav ūdens.
- Neuzpildiet tējkannu, kad tā atrodas uz pamatnes.
- Darbiniet ierīci tikai ar tās oriģinālo pamatni.
- Vienmēr lietojiet ierīci uz stabilas un līdzenas virsmas.
- Nemēģiniet izjaukt ierīci.
- Lietojiet tikai oriģinālās vai ražotāja ieteiktas detaļas.
- Tīrīšana jāveic atbilstoši norādījumiem, kas sniegti šīs lietotāja rokasgrāmatas sadaļā "TĪRĪŠANA UN KOPŠANA".
- Pirms tīrīšanas atvienojiet ierīci no strāvas. Pēc tīrīšanas nosusiniet ierīci un visas tās daļas pirms pievienojat to elektrotīklam.
- Nemērciet ierīci vai strāvas kontaktdakšu ūdenī vai citos šķidrumos.
- Nelietojiet ierīci viegli uzliesmojošā vidē vai uzliesmojošu materiālu tuvumā.
- Ja saglabājat iepakojuma materiālus, glabājiet tos bērniem nepieejamā vietā.

1 Svarīgi norādījumi par drošību un vides aizsardzību

- Bērni jāuzrauga, lai nodrošinātu, ka viņi nerotaļas ar ierīci.
- Lietojiet tējkannu tikai ūdens sildīšanai. Tās nepareiza lietošana ir bīstama.
- Glabāiet ierīci un tās vadu par 8 gadiem jaunākiem bērniem nepieejamā vietā
- Nepieskarieties tējkannas virsmām vai sildīšanas pamatnei, pirms tā nav atdzisusi.
- Šo ierīci ir paredzēts izmantot mājāsaimniecībā un tamlīdzīgos apstākļos, piemēram:
 - darbinieku virtuvēs veikalos, birojos un citās darba vidēs;
 - lauku mājās;
 - viesnīcās, moteļos un citās dzīvojamās vidēs klientu lietošanai;
 - pansijas tipa vidēs.
- Sargāiet ierīces savienotāju no šķidrumiem.

1.2 EEIA direktīvai un atkritumu utilizācija:

Šis produkts atbilst ES EEIA direktīvai (2012/19/ES). Šis produkts ir marķēts ar elektrisko un elektronisko iekārtu atkritumu (EEIA) klasifikācijas simbolu.



Šis simbols norāda, ka šo izstrādājumu ekspluatācijas laika beigās nedrīkst utilizēt kopā ar citiem sadzīves atkritumiem. Lietotā ierīce jānogādā oficiālā savākšanas punktā elektrisko un elektronisko ierīču pārstrādei. Lai atrastu šīs atkritumu savākšanas sistēmas, lūdzu, sazinieties ar vietējām iestādēm vai mazumtirgotāju, pie kura iegādājāties izstrādājumu. Katrai mājāsaimniecībai ir būtiska loma vecu sadzīves iekārtu nodošanā un pārstrādē. Pareiza sadzīves ierīču utilizācija palīdz novērst potenciāli negatīvu ietekmi uz apkārtnējo vidi un cilvēku veselību.

1.3 Atbilstība RoHS direktīvai

Produkts, ko jūs iegādājāties, atbilst ES RoHS direktīvai (2011/65/ES). Tas nesatur direktīvā minētos kaitīgos un aizliegtos materiālus.

1.4 Iepakojuma informācija



Produkta iepakojuma materiāli ir izgatavoti no pārstrādājamiem materiāliem saskaņā ar mūsu Nacionālajiem vides noteikumiem.

Neizmetiet iepakojuma materiālus kopā ar sadzīves vai citiem atkritumiem. Nogādājiet tos vietējo iestāžu noteiktajos iepakojuma materiālu savākšanas punktos.

2 Lietošana



Nelieciet ūdens tvertni (9) uz pamatnes (7) tās ūdens uzpildes laikā.



Vārīšanās laikā vākam (3) vienmēr jābūt aizvērtam, pretējā gadījumā tējkanna automātiski neizslēgsies.



UZMANĪBU: Neatveriet vāku (3), jo tā var izšļakstīties karsts ūdens. Raugieties, lai karstais ūdens neizšļakstītos uz pamatnes (7).



Ļaujiet tējkannai atdzist pēc katras ūdens sildīšanas reizes.

Padomi

- Tējkanna ir aprīkota ar ūdens filtru, kas, izlejot ūdeni, atfiltrē kaļķakmeni un citus netīrumus.
- Lai novērstu apkalpošanos, izmantojiet mīkstinātu vai filtrētu ūdeni.

3 Informācija

3.1 Tīrīšana un kopšana



UZMANĪBU: Ierīces tīrīšanai nekādā gadījumā neizmantojiet benzīna šķīdinātājus, abrazīvus tīrīšanas līdzekļus, metāla priekšmetus vai cietas birstes



UZMANĪBU: Nekad nelieciet ierīci, pamatni (7) vai strāvas vadu ūdenī vai citos šķīdumos.

3.2 Tējkannas atkaļķošana

Atkaļķošana paildzinās tējkannas kalpošanas laiku. Atkaļķošanas biežums ir atkarīgs no ūdens cietības jūsu reģionā.

1. Piepildiet tējkannu ar ūdeni līdz maksimālā līmeņa atzīmei un uzvāriet to.
2. Kad tējkanna izslēdzas, atvienojiet ierīci no elektrotīkla.
3. Pievienojiet vārītajam ūdenim 2 tases baltā etiķa vai 1 ēdamkaroti citronskābes.
4. Dažas stundas paturiet šķīdumu tējkannā.
5. Pēc tam izlejiet to un kārtīgi izskalojiet tējkannas iekšpusi.
6. Piepildiet tējkannu ar tīru ūdeni un uzvāriet to.
7. Pēc tam iztukšojiet un vēlreiz izskalojiet to ar ūdeni.

3.3 Uzglabāšana

- Ja ilgāku laiku neplānojat izmantot ierīci, uzglabāiet to rūpīgi.
- Pārbaudiet, vai ierīces vads ir atvienots un ierīce ir atdzisusi un pilnībā sausa.
- Glabāiet ierīci vēsā un sausā vietā.
- Pārliecinieties, ka ierīce ir noglabāta bērniem nepieejamā vietā.
- Aptiniet strāvas vadu ap vada spoli (8) pamatnes (7) apakšā.

3.4 Pārvietošana un transportēšana

- Pārvietošanas un transportēšanas laikā turiet iekārtu oriģinālajā iepakojumā. Ierīces iepakojums sargā to no fiziskiem bojājumiem.
- Nelieciet uz ierīces vai tās iepakojuma smagu kravu. Ierīcei tā var rasties bojājumi.
- Ierīces nomešana var padarīt to nelietojamu vai radīt neatgriezeniskus bojājumus.



Nodošanai ekspluatācijā, vispārējai lietošanai un tīrīšanai, lūdzu, skatiet instrukcijas šīs lietošanas rokasgrāmatas 4.-6. lappusē.

Enne seadme kasutamist lugege seda kasutusjuhendit!

Lugupeetud klient
Täname, et valisite Beko toote.
Loodame, et saavutate enda
kõrgekvaliteetselt ja moodsa
tehnoloogiaga toodetud tootega
parimad tulemused. Seetõttu luge palun
seda kasutusjuhendit ja kõiki teisi
kaasasolevaid dokumente enne toote
kasutamist hoolikalt ja hoidke need
edasiseks kasutamiseks alles. Kui annate
toote teisele isikule, andke neile ka
kasutusjuhend. Järgige kõiki
kasutusjuhendis sisalduvaid hoiatusi ja
teavet.

1. Otsik
2. Veefilter (sisemuses)
3. Kaas
4. Käepide
5. Veetaseme indikaator
6. Sisse/välja lüliti
7. Alus
8. Kaabli mähis
9. Veepaak

Sümbolite tähendused

Selle kasutusjuhendi erinevates osades
on kasutatud järgmiseid sümboleid:



HOIATUS. Hoiatused annavad
märku elu ja vara ohustavate
situatsioonide kohta.



HOIATUS. Hoiatus kuumade
pindade eest.



Oluline teave ja kasulikud
näpunäited toote kasutamise kohta.



Oleme kasutanud toiduga
kokkupuuteks mõeldud materjalid.



Kodumasinat, toitejuhet või -
pistikut ei tohi sukeldada vette või
muusse vedelikku.

Tehnilised andmed

Toiteallikas: 220-240 V~, 50-60 Hz

Võimsus: 2 520-3 000 W

Tootja jätab endaleiguse tehnilisteks ja
disaini muudatusteks.



See toode on toodetud keskkonnasõbralikes ja moodsates asutustes.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnajuhised

See jaotis sisaldab ohutusjuhiseid, mis aitavad vältida isiku- ja materjalikahju.

Nende juhiste eiramine muudab tühiseks tootele antud garantii.

1.1 Üldine ohutus

- See kodumasin vastab rahvusvahelistele ohutusstandarditele.
- See kodumasin ei ole mõeldud kasutamiseks alla 8-aastastele lastele või isikutele, kellel on vähesemad füüsilised, sensoorsed või vaimsed võimed, või kellel puuduvad vajalikud varasemad teadmised ja kogemused, kui neid ei ole selleks juhendanud nende ohutuse eest vastutav isik.
- Ärge laske vähenenud füüsilise, sensoorse või vaimse võimekusega inimestel (sh lastel) või ilma asjakohaste kogemuste ja teadmisteta inimestel kodumasinat kasutada, välja arvatud juhul kui neid on selleks juhendatud nende ohutuse eest vastutava isiku poolt.
- Valvake lapsi ja hoolitsege selle eest, et nad kodumasinaga ei mängiks.
- Lapsed ei tohi kodumasinaga mängida. Lapsed ei tohi seadet puhastada või hooldada, kui nad ei ole vähemalt 8-aastased ja järelevalve all.
- Kodumasinat ei tohi kasutada õues või vannitoas.
- Ärge kasutage masinat juhul kui toitekaabel või kodumasin ise on kahjustatud. Võtke ühendust volitatud remonditöökojaga.
- Kodumasin on kasutamiseks ainult kodus. See ei sobi professionaalseks kasutamiseks.
- Teie elektrivõrgu toiteallika omadused peavad vastama kodumasinaga nimeplaadil toodule.
- Täiendava kaitse tagamiseks on seda kodumasinat lubatud ühendada ainult kodusesse vooluvõrku, mille rikkevoolukaitse ei ole üle 30 mA.
- Kasutage kodumasinat ainult maandatud seinakontaktiga.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnajuhised

- Ärge kasutage kodumasinat pikendusjuhtmega.
- Ärge pigistage või painutage toitejuhet ja ärge hõõruge seda vastu teravaid servasid, sest sedasi vältite kahjustusi.
- Seinakontakti ühendatud kodumasinat või selle pistikut ei tohi puudutada niiskete või märgade kätega.
- Ärge sikutage kodumasinat vooluvõrgust eemaldamisel toitejuhtmest.
- Ärge kunagi täitke kodumasinat üle maksimaalse taseme indikaatori, keev vesi võib välja pritsida.
- Ärge täitke veekeetjat allapoole miinimumtaseme indikaatorit.
- HOIATUS. Ärge eemaldage kaant, kui vesi keeb.
- Asetage tila nii, et kuum aur on suunatud teist eemale.
- Hoidke kodumasinat ainult käepidemest.
- Ärge kunagi kasutage kodumasinat ilma veeta.
- Ärge täitke veekeetjat, kui see on paigaldatud alusele.
- Kasutage kodumasinat ainult selle originaalalusega.
- Kasutage kodumasinat alati stabiilsel ja tasapinnalisel alusel.
- Kodumasinat ei tohi võtta osadeks.
- Kasutage ainult originaalosasid või tootja soovitatud varuosasid.
- Puhastamine peab vastama selle kasutusjuhendi osas „PUHASTAMINE JA HOOLDUS” toodud juhistele.
- Lahutage kodumasin enne puhastamist vooluvõrgust. Pärast puhastamist ja enne vooluvõrguga ühendamist tuleb kodumasin ja kõik osad kuivatada.
- Kodumasinat või selle pistikut pistikut ei tohi sukeldada vette või muusse vedelikku.
- Ärge kunagi kasutage kodumasinat tuleohtlikes või süttivates ruumides või selliste materjalide läheduses.
- Alles hoitud pakkematerjal tuleb säilitada lastele kättesaamatus kohas.

1 Olulised ohutus- ja keskkonnajuhised

- Valvake lapsi ja hoolitsege selle eest, et nad kodumasinaga ei mängiks.
- Kasutage veekeetjat ainult vee soojendamiseks.
Väärkasutamine on ohtlik.
- Hoidke kodumasin ja selle juhe alla 8-aastastele lastele kättesaamatus kohas
- Ärge puudutage veekeetja pindu või soojendusplaati enne, kui see on jahtunud.
- Kodumasin on mõeldud koduseks või sarnaseks kasutuseks, nagu näiteks:
 - poodide töötajatele mõeldud aladel, kontorites ja muudes töökeskkondades;
 - talumajades;
 - klientide poolt hotellides, motellides ja muudes elamu tüüpi keskkondades;
 - hommikusöögiga öömaja pakkuvates keskkondades.
- Vältige vedeliku lekkimist kodumatina konnektorile.

1.2 Vastavus WEEE direktiivile ja jäätmete kõrvaldamine:

Toode vastab Euroopa Liidu WEEE direktiivile (2012/19/EL). Tootel on elektri- ja elektroonikaseadmete jäätmete klassifitseerimise sümbol (WEEE).



See sümbol näitab, et toodet ei tohi tööea lõpus kõrvaldada olmejäätmetega. Kasutatud toode tuleb tagastada elektroonikaromude ametlikku kogumispunkti.

Kogumissüsteemide kohta saate teavet enda kohalikult omavalitsuselt või toote müünud jaemüüjalt. Igal majapidamisel on vanade kodumasinade kogumisel ja ringlusesse võtmisel oluline roll. Kasutatud kodumasinade õige kõrvaldamine aitab vältida võimalikku kahju keskkonnale ja inimeste tervisele.

1.3 Vastavus RoHS direktiivile

Teie ostetud toode vastab EL-i RoHS direktiivile (2011/65/EL). See ei sisalda kahjulikke ja direktiiviga keelatud materjale.

1.4 Teave pakkematerjalide kohta



Riiklike keskkonnanõuete kohaselt on toote pakend valmistatud ringluses võetavatest materjalidest. Ärge kõrvaldage pakkematerjali koos majapidamisjäätmete või muude jäätmetega. Viige need kohaliku omavalitsuse poolt ette nähtud pakkematerjalide kogumispunkti.

2 Kasutamine



Ärge asetage veepaaki (9) alusele (7), kui täidate seda veega.



Kaas (3) tuleb keetmise ajal alati sulgeda, vastasel juhul ei lülitu veekeetja automaatselt välja.



HOIATUS. Ärge avage kaant (3), sest kuum vesi võib välja pritsida. Veenduge, et vesi ei pritsiks alusele (7).



Laske veekeetjal iga kuumutamise vahel maha jahtuda.

Näpunäited

- Veekeetja on varustatud veefiltriga, mis filtreerib vee valamisel välja lubjakivi ja muud jäägid.
- Lubja kogunemise vältimiseks kasutage pehmet või filtreeritud vett.

3 Teave

3.1 Puhastamine ja hooldus



HOIATUS. Kodumasina puhastamiseks ei tohi kasutada lahusteid, abrasiivseid puhastusvahendeid, metallesemeid või tugevaid harju.



HOIATUS. Ärge kunagi sukeldage kodumasina alust (7) või toitejuhet vette või muusse vedelikku.

3.2 Veekeetjast katlakivi eemaldamine

Katlakivi eemaldamine pikendab veekeetja tööiga. Katlakivi eemaldamise intervall sõltub teie piirkonna vee karedusest.

1. Täitke veekeetja kuni maksimaalse tasemeni ja keetke vett.
2. Pärast soojendi väljalülitamist lahutage kodumasin vooluvõrgust.
3. Lisage keedetud vette kaks tassi valget äädikat või üks supilusikatäis sidrunhapet.
4. Jätke lahus paariks tunniks veekeetjasse.
5. Seejärel valage see välja ja loputage veekeetja sisemust põhjalikult.
6. Täitke veekeetja puhta veega ja keetke.
7. Seejärel tühjendage veekeetja ja loputage uuesti veega.

3.3 Hoiundamine

- Kui te ei kavatse kodumasinat pikema aja jooksul kasutada, hoidke seda hoolikalt.
- Veenduge, et kodumasin on vooluvõrgust lahutatud, jahtunud ja täielikult kuiv.
- Hoiustage kodumasinat jahedas ja kuivas kohas.
- Hoidke kodumasin lastele kättesaamatus kohas.
- Kerige toitejuhe ümber aluse (7) põhjal oleva kaabli mähise (8).

3.4 Käitlemine ja transport

- Käsitlemise ja transpordi ajal tuleb kodumasinat kanda originaalpakendis. Kodumasina pakend kaitseb seda füüsiliste kahjustuste eest.
- Kodumasinale või pakendile ei tohi asetada raskeid esemeid. See võib kodumasinat kahjustada.
- Kodumasina mahapillamine võib muuta selle kasutuskõlbmatuks või tekitada püsivaid kahjustusi.



Kasutusele võtmise, üldise kasutamise ja puhastuse juhised leiате kasutusjuhendi lehekülgedelt 4–6.